

Интересно присутствие *-x-* в этой первичной основе. Возможно, что это не перенос с \**ǫx-*, а трансформация старого индоевропейского (дезидеративного) расширителя *-s-*, влиявшего в эволюцию славянского «аффективного» *-x-*.

<sup>1</sup> Winter W. Recent Developments in Historical Phonology. 1978, 433.

<sup>2</sup> Hamp E. P. Slovene Studies. 1979, 2, 61—62.

<sup>3</sup> Winter. Op. cit., 444.

<sup>4</sup> Имея в виду с.-хорв. *vdnj*, рус. *вонь* и польск. *woj* и продуктивность основ на *-jǫ*, кажется, лучше допустить праслав. \**vonъji* ж.

<sup>5</sup> Мне представляется, что развитие шло так же, как в и.-е. \**aldin<sub>a</sub>* > \**oldi/oldъji* > польск. *łodzia*, и-е. \**-ī* ~ *-iǫ* — *iǫ-*.

Перевела с английского В. А. Меркулова

## А. Е. Аникин

### К СЕМАНТИЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ НЕКОТОРЫХ СЛАВЯНСКИХ СЛОВ

Праслав. диал. (вост.-слав.) \**(vy)solpiti (ęzykъ)*  
'высунуть (язык)' и др.

Блр. *высаланиць* 'высунуть язык' (Гарэцкі, 34), на котором основывается реконструкция праслав. \**(vy)solpiti (ęzykъ)* (см. ниже) произвольно выбрано нами в качестве представителя довольно большой группы специальных славянских обозначений своеобразного понятия 'высунуть (язык)', свойственных почти исключительно восточнославянским языкам (главным образом украинскому и белорусскому). Эти обозначения не раз фигурировали на страницах этимологических публикаций, тем не менее основные из них не лишне будет перечислить еще раз, располагая по возможности в соответствии с алфавитным порядком предлагаемых ниже реконструкций. Ср.: рус. *силпять* 'высовывать язык; пить, высунув язык; хлебать; сечь', *силён* 'суп' (перечисленные формы см.: Добровольский II, 829, 632), блр. *селенаць* 'проворно черпать; хлебать; хлестать'<sup>1</sup>, блр. *солупаць* 'высовывать язык' (Носовіч, 599—600), *высаланиць* 'высунуть язык' (Гарэцкі, 34), *высалуніць*, *высалупаць* 'высовывать, высунуть (язык)' (Байкоў—Некрашэвич, 70), *салапець* 'высунуть язык'<sup>2</sup>, укр. *солоніти* 'смотреть бессмысленно' (Гринченко IV, 167) (< 'смотреть, высунув язык', ср. рус. *язынить*, Даль<sup>3</sup> IV, 1568), блр. *асалапець* 'опешить, разинуть рот' (Гарэцкі, 14)<sup>3</sup>, укр. *солоній* 'ротозей' (Гринченко IV, 167), рус. *салыпнуть* 'высунуть и спрятать язык' (Добровольский 810), блр. *салапон*, *салапан* 'ротозей; раззява'<sup>4</sup>, рус. *салапон*, *салупон* 'ротозей' (Расторгуев, 235)<sup>5</sup>, укр. *солонити* 'высовывать язык' (Гринченко IV, 167), рус. *солонить* 'лизать; высовывать язык' (Фасмер III, 714), укр. *висолонити* 'высовывать,

высунуть язык' (Грищенко I, 188, ср. здесь же *висолопловати* то же), блр. *высалапіцца* 'показаться', рус. *высолонити* (ЭСБМ 2, 282: только пограничные с белорусским говоры). Поскольку перечисленные факты группируются главным образом в зоне белорусского и украинского языков, захватывая смежные русские говоры (смоленские, брянские), а также, в незначительной степени, польский язык, ср. польск. *wysalać oczy, język* 'вытаращить глаза; высунуть язык' (Варшавский словарь 7, 1023; Karłowicz 6, 228)<sup>6</sup>, обоснованным кажется тезис, что мы имеем специфическую украинско-белорусскую изоглоссу.

Если оставить в стороне предположение М. Фасмера о звукоподражательном характере рус. *салыпнуть, силипать, солонить* (Фасмер III, 551, 621, 714)<sup>7</sup>, то при этимологизации этих, а также других приведенных выше восточнославянских слов необходимо считаться со следующими гипотезами. Первая из них, намеченная уже в трудах А. А. Потебни<sup>8</sup>, в наиболее четкой форме была представлена О. Н. Трубачевым: блр. *высалапіць, высалупіць, высалупаць, солупаць*, укр. *высолонити* 'высунуть (язык); выставить', «по-видимому, продолжают» праслав. диал. *\*vyselpiti/\*vysolpiti, \*vyselpati/\*vysolpati, \*selpati*, ср. ст.-слав. *сѣпати* 'ἀλλεσθαи, salire', рус.-цслав. *сѣпати* 'течь, бить ключом'... далее ср. лит. *išselpinėti* 'расходиться, разделяться'<sup>9</sup>. А. А. Шахматов сравнивал укр. *солонити* и др. со ст.-слав. *кзсѣпати, кзсѣпати* 'отгонять, удерживать, укрощать' (ср. Срезневский I, 409)<sup>10</sup>. А. Е. Супрун склонялся к мысли о контактнонациональном характере блр. *асалапець, высалапіць* и проч., допуская возведение этих слов к *\*solp-* с последующим вхождением некоторых из них «у сферу дзезяння экспресіўнага пласта лексікі», в частности, под «уздзезяння слоў с каранем *\*slop-*», а именно, глаголов типа польск. *osłupieć* или «назоўніка са значэннем 'слуп'»<sup>11</sup>. Поскольку возведение блр. *асалапець* и др. к *\*solp-* у А. Е. Супруна не подкрепляется последовательной семантической концепцией, и семантика этого слова объясняется за счет контактиации, понятным становится тот факт, что итоги его исследования были расценены скорее как отрицательные (отсутствие у рассматриваемых слов параллелей в славянском) В. В. Мартыновым, который интерпретировал блр. *асалапець, высалапіць* и др. как результат осуществившегося еще до метатезы плавных лексического проникновения из балтийского, ср. лит. *sulpti* 'сосать, лизать', *sūlpyti* 'сосать, лизать, громко пить', лтш. *sulpīt* 'облизывая сосать'<sup>12</sup> («слова крыніца *\*salpiti*»)<sup>13</sup>.

Последнюю гипотезу, пожалуй, можно сразу упрекнуть в некоторой поспешности выводов относительно внутриславянских соответствий. Об их отсутствии можно говорить лишь в том смысле, что те славянские формы, которые в первую очередь претендуют на роль подобных соответствий (см. выше у О. Н. Трубачева), обнаруживают значения, не совпадающие со значением 'высовывать, показывать (язык)' и другими (видимо, вторичными и менее существенными), обнаруживаемыми у интересующих нас слов. Но поскольку различие в значении, как известно, само по себе еще не является достаточным основанием для отрицания этимологического родства, то прежде

чем искать этимон в балтийском, нужно было бы показать, например, что значение 'ἀλλεσθαι, salire', т. е. 'прыгать' (что, впрочем, в данном случае требует оговорок, см. ниже) никаким образом не может быть связано с 'показывать (язык)'. К стати говоря, даже на уровне бытового сознания различие этих двух значений не столь уж велико и, например, позиция П. Скока, без дополнительной аргументации говорившего о сближении укр. *vysolopyty (jazyk)* 'hervorstrecken': ст.-слав. ꙗзыꙗти (Skok III, 279), едва ли может вызвать больше нареканий, чем позиция, без должной аргументации отвергающая (или, лучше сказать, не учитывающая) это (или ему подобное) сближение.

Сравнение укр. *висолопити* и др. со ст.-слав. ꙗзыꙗти 'salire, прыгать' и близкими формами кажется нам правильным, но объяснение интересующих нас восточнославянских обозначений высывания языка целесообразно начинать не с этого, а с другого сравнения, с участием ранее как будто не привлекавшихся в рассматриваемой связи фактов, как нам кажется, семантически стоящих к этим обозначениям ближе, чем ст.-слав. ꙗзыꙗти 'salire' и др. Речь идет об укр. диал. (полесск.) *совпати́* 'тыкаться, толочься' (ср. *Совпа́йц'у'а* табы слышо́е тыл'а; Ці́лий ра́нок *совпа́йц'у'а* ко́ло печы; Мусыть п'я́ний идэ, бо *совпа́йц'у'а*), *совпну́ти* 'ткнуть', (перен.) 'упрекнуть' (ср. ја юму́ ны раз *совпну́*, шо чырыз жо́о мый ба́т'ко погы́бнув) и *совпну́тыс* 'ткнуться; толкнуться' (ср.: ...вжэ́ совпнувся в двэры)<sup>14</sup>. Принимая во внимание такие факты, как польск. *wytknąć (język, palec, ręce, nogę)* 'высунуть (язык, палец и др.)', собственно, «выткнуть» (язык)' (Варшавский словарь 7, 1078; ср. упоминавшееся польск. *wysatać język* как синоним этого выражения): рус. *ткнуться* (ср. и рус. *высунуть: сунуться*), мы полагаем, что, например, укр. *висолопити*, блр. *высаланиць* лучше всего объясняются из праслав. диал. \*(*vy*)solpili (*językъ*) со значением вроде '«(вы)ткнуть»; «(вы)толкнуть» (язык)', сохранившимся mutatis mutandis в полесск. *совпати́*, *совпнути(с')* ('тыкаться; толочься' и др.), на основе которых мы реконструируем соответственно праслав. \**sylpati sę*, \**sylpnęti(sę)*. Это решение, не говоря уже о его семантической оправданности, как будто соответствует инновационному характеру, который, надо думать, имели на общеславянском фоне формы типа \*(*vy*)solpiti (*językъ*), и вполне согласуется с географией соответствующих образований. Обоснование же праславянских реконструкций, которые могут быть предложены на основе этого решения для круга фактов, представляемых блр. *высаланиць*, укр. *висолопити* (преимущественно каузативов с праславянским корневым -o-, а также -e- вокализмом, ср. \**vysolpiti* и другие реконструкции, приводимые О. Н. Трубачевым, см. выше) и примыкающих сюда полесск. *совпнути(с')*, *совпати́* (< \**sylpnęti(sę)*, \**sylpati sę*), должно быть получено за счет сравнения названных фактов с уже упоминавшимся ранее ст.-слав. ꙗзыꙗти ἀλλεσθαι, salire', рус.-цслав. ꙗзыꙗти 'течь, бить ключом' и других связанных с ними форм. В числе последних назовем еще, в частности, ст.-слав. ꙗзыꙗти 'течь', рус.-цслав. ꙗзыꙗти, ꙗзыꙗти 'течь'; ст.-слав. ꙗзыꙗти 'fluctus', рус.-цслав. ꙗзыꙗти 'волна; водоворот', с.-хорв. *släp* 'волна; быстрина;

водопад', словен. *slāp* 'водопад; вал; волна', болг. *слап* 'волна', макед. *слап* 'водопад' (И—С, 466)<sup>15</sup> или еще рус. *Солапа*, озеро в бассейне Оки, и другие гидронимы<sup>16</sup>. Наиболее удачное объяснение этих форм видим в реконструкции на их основе соответственно праслав. *\*selpati* (> ст.-слав. ц.-слав. *слѣпати*), *\*sьlpati* (> рус.-цслав. *слѣпати*), *\*solpъ* (ст.-слав. *слѣпъ* 'Плустус' и др.), *\*sьlpa* (> рус. *Солапа*), трактуемых как расширения на *-p-* индоевропейского корня *\*sel-* 'прыгать' (ср. особенно лат. *salio*, греч. *ἄλλομαι*, см. Pokorny I, 889), в котором мы усматриваем, вслед за О. Н. Трубачевым, не более чем семантическую разновидность (однако, достаточно автономную) единого и.-е. *\*sel-* 'двигаться', ср. еще *\*sel-* 'ползти' в словаре Ю. Покорного (см. Pokorny I, 888)<sup>17</sup>. Очевидно, что значение типа 'прыгать' как таковое засвидетельствовано у соответствующих славянских слов довольно слабо (ср., например, *...взслѣпмѣга долзфини... 'выныривает из воды'*, Панд. Ант. XI в., см. Срезневский I, 411), и в большинстве случаев речь идет о (быстром) течении воды, потоке, волне, водопаде и проч. (ср. епх. *...πηγή ὕδατος ἄλλομένου... : ...ιστοχаникз коды влѣпѣмѣштѣжж... , Зограф. ев.). Выигрышность сближения только что приведенных славянских форм именно с и.-е. *\*sel-* 'прыгать' (существенного и для взаимоотношений внутриславянских фактов, например, *\*selpati: \*solpъ*, см. также далее) мы усматриваем скорее не в непосредственной засвидетельствованности значения 'прыгать' у продолжений этих форм, но в большой типологической вероятности семантического перехода 'прыгать' ⇒ '(бурно) течь, струиться', собственно, 'прыгать (о воде)', едва ли уступающем по распространенности переходу 'бежать, нестись' ⇒ 'течь' (ср. рус. *течь* 'fließen' < 'бежать'), весьма полно представленному в известном словаре К. Д. Бака (Buck<sup>1</sup>, 677—678). Не говоря уже о том, что переход 'прыгать' ⇒ 'течь, струиться' обнаруживают так или иначе отдельные неславянские продолжения и.-е. *\*sel-* в указанном значении, например, лат. *salire* и его рефлексy в некоторых романских языках (ср. Et multum saliens incitat unda sitim, Ovid. Remed. amor 632 из большого числа сходных примеров, но и прованс., катал. *sallir* 'бить ключом, бурлить' < лат. *salire*, см. Meyer-Lübke<sup>4</sup>, 623—624), сохлещя хотя бы на отношения ст.-лит. *skasti* 'прыгать': лат. *scateo*, архаич. *scatō* 'вытекать, бить ключом' (: и.-е. *\*skēt-*, *\*skēt-* 'прыгать; вытекать', Pokorny I, 950); греч. *δρῶσχω, δρῶζω* 'прыгать': др.-инд. *dhārā* 'поток' (и др.) (: и.-е. *\*dher-*, *\*dhor-*, *\*dh<sub>2</sub>r-* 'прыгать', Pokorny I, 256) и особенно слав. *\*pręsti* 'прыгать; резко двигать; дергать (рукой)', *\*prędati* 'скакать, трясти' (ср. рус. *прыгать* 'прыгать, скакать' и др.): *\*prqdz* 'быстрое, стремительное течение'<sup>18</sup> (ср. польск. *prqd*, чеш. *proud*, словац. *prúd*). Похоже на то, что славянские факты (*\*selpati*, *\*solpъ* и др.) ближе стоят к исходной семантике ('прыгать') и лучше сохраняют ее, чем их наиболее точные соответствия в балтийском в лице лит. *salpà* 'затопляемая часть побережья, где скапливаются наносы, пойма' (LKŽ XII, 59<sup>19</sup>), *salpas* 'небольшой залив реки или озера, заводь, отмель' (LKŽ XII, 59)<sup>20</sup>. В том же духе мы понимаем и принимаемое для полесск. *совнѣтис*, *совнѣтму(с)* (< праслав. *\*sьlpati se*, *\*sьlpnqti(se)*) и восточнославянских обозначений высывывания языка,*

представленных блр. *высаланиць* (< праслав. \**vysolpiti* (*ęzykъ*)), переходное значение типа 'тыкать(ся); толочь(ся)', которое самым естественным образом может рассматриваться как своеобразный вариант 'прыгать' (: и.-е. \**sel-*), едва ли более удаленный от первоначальной семантики, чем, скажем, значение франц. *sautiller* 'подпрыгивать' от значения лат. *salire* 'прыгать'. Таким образом, ориентация на исходную семантику типа 'прыгать' позволяет генетически отождествить две довольно большие группы славянской лексики, тяготеющие к совершенно разным понятийным областям, ср. 'течь, струиться', с одной стороны, и 'высовывать (язык)' ('смотреть бессмысленно; хлебать' и проч.) — с другой. Сюда, однако, должна быть присоединена и еще одна группа слов, представленная, в частности, болг. *слан* в значении 'крутой, неглубокий лог в горной местности' (БТР, 935), с.-хорв. *släp* 'седловина в горах' (RJA XV, 429), с.-хорв. *preśläp* (Skok III, 279), болг. *прѣслан* 'седловина, перевал'<sup>21</sup>, *пр'äслъп* 'седловина, через которую проходит тропа'<sup>22</sup> (праслав. \**solpъ*, \**persolpъ*). Возможность того, что значения вроде 'перевал; проход в горах' (как и значения 'поток; течь; бить ключом' перечисленных выше слов) восходят в данном случае к 'прыгать' (или, точнее, 'прыжок'), лучше всего подтверждается семантическим развитием лат. *saltus* 'прыжок' (: лат. *salire* 'прыгать', см. выше), затем также 'узкий проход; ущелье; горное пастбище' и проч.<sup>23</sup>, на что уже указывал Р. Бернар<sup>24</sup>. Ниже мы приводим в порядке опыта (не претендуя на полноту) отдельные праславянские лексемы, которые, как нам кажется, могут быть реконструированы за счет объединения трех указанных групп лексики:

\**selpati*: рус. *си́лпать* 'высовывать язык; пить' и др., блр. *се́ленаць* 'проворно черпать' ~ ст.-слав. *слѣпати* 'äλλεσαι, salire,' рус.-цслав. *слѣпати* 'течь';

\**solpa* (= лит. *salpà*): с.-хорв. *släpa* 'pļusak vode, koji pokrene vjetar' (RJA XV, 430);

\**solpati*: блр. *солунаць* 'высовывать язык' ~ словен. *slápati* 'течь, испаряться' (Pleteršnik II, 507), с.-хорв. *släpati* 'ударять (о воде)' (RJA XV, 430);

\**vysolpati*: блр. *высолунаць* 'высовывать язык';

\**solpëti*: блр. *саланець* 'высунуть язык' (ср. *асаланець* 'опешить'), укр. *солонити* 'смотреть бессмысленно' ~ словен. *slapëti* 'стекать вниз' (Pleteršnik II, 507);

\**solpëjъ*: укр. *солоній* 'ротозей' ~ болг. *сланей* 'волна' (БТР, 935), макед. *сланеј* 'высокая волна, вал' (И-С, 466), *слапей* то же<sup>25</sup>;

\**solpiti*: рус. *солонить* 'высовывать язык', укр. *солонити* 'высовывать язык' ~ с.-хорв. *slápiti* 'пускать пар' (RJA XV, 431). Используя отношение вроде рус. (диал.) *прудить* 'сносить струей' (картошка Печерского словаря<sup>26</sup>): *прудить* 'тормозить, удерживать собачью нарту' (Богораз, 21) (о праслав. \**prqđъ* см. выше), можно было бы попытаться привлечь сюда ц.-слав. (кз) *слапити* 'удерживать, укрощать' (ср. отношение этого слова к *слѣпати* 'течь'), см. о нем выше у А. А. Шахматова. Ср. еще \**solpъ* (см. ниже);

\**vysołpiti* (se): блр. *высаланицца* 'высунуться', блр. *высаланиць* 'высунуть (язык)', укр. *висолонити* то же;

\**solpъ* (= лит. *salpas*): ст.-слав. *слапъ* 'fluctus', болг. *слап* 'волна', н.-луж. *šlop*<sup>27</sup> и др. ~ с.-хорв. *släp* 'седловина в горах';

\**persolpъ*: с.-хорв. *presläp*, болг. *прёслап* 'седловина, перевал' и др. (см. выше);

\**syłpati* (se): полесск. *совпатиц* 'тыкаться, толочься' ~ ст.-слав. *слапати* 'течь', рус.-цслав. *слапати, слапаги* 'течь';

\**syłpa*: рус. *Солпа*, гидроним (см. выше). Сюда же можно отнести рус. диал. (псков.) *солпа* 'штанина' (<'куда толкают, суют ногу', ср. полесск. *совпатиц*?), 'голень' (Даль<sup>3</sup> IV, 383; картотека Псковского областного словаря<sup>28</sup>). (Иначе и вполне правдоподобно см. Фасмер III, 714: к *солля* 'штанина');

\**syłpъ*: укр. *совп* 'снаряд для ловли рыбы' (Гринченко IV, 164), с.-хорв. *šup* 'род запруды для ловли рыбы' (RJA, sv. 71, 23)<sup>29</sup>, ср. рус. *запруды* ('то, что сдерживает течение'): праслав. \**prǫdъ*.

Несколько замечаний относительно отдельных балтийских фактов. Едва ли больший вес, чем случайное совпадение блр. *асалпець*: лит. *apsalpti* (см. выше у А. Е. Супруна), имеет «соответствие» вроде укр. *солоний* 'ротозей' (см. выше и другие семантически сходные nomina agentis вроде *солунайла*): лит. жемайт. (Gegrėnai, Plungės rajonas по данным LKŽ, см. ниже) *selpė* 'зевака' (LKŽ XII, 355). Независимо от этимологии литовского слова (ср. еще *selpis* 'мямля, неряха', *selpine* 'лентяй', LKŽ XII, 355), очевидно, что семантика укр. *солоний* сформировалась совершенно независимо от него в рамках славянского (<\**solpějъ* ↔ \**solpěti*, \**solpiti* и др.). По поводу лит. *sulpti, sulpyti* (ср. *siulpti, sulpėti*), лтш. *sulpit*, привле-<sup>к</sup>кавших В. В. Мартыновым для сравнения с блр. *салпець* и др. (см. выше, там же значения указанных балтийских слов с семантическим стержнем 'сосать'), отметим только возможность их сопоставления с лит. *selpti* в значении 'тянуть воздух сквозь зубы' (LKŽ XII, 355, ср. *ko selpi, kaip karštos košės užrijęs?*). Значение 'сосать' тогда объяснялось бы из 'втягивать (в себя)', ср. в качестве параллели греч. *σπάσις* 'тяга; втягивание (в себя)': *σπάσει πίνευ* 'пить всасывая, сосать жидкость' (ср. *σπάω* 'вытягивать; всасывать' и др.)<sup>30</sup>.

Предложенные выше семантические интерпретации славянских фактов нам не кажутся единственно возможными. Но мы считаем в то же время несомненным сам факт генетического единства трех упоминавшихся понятийно удаленных групп славянской лексики, на котором и основывается реконструкция генетически единых (а не омонимичных) праславянских лексем вроде \**syłpati* (se), \**solpěti*, \**solpějъ*, \**solpъ* и др.

### К генетическим связям блр. *ружа* 'суша'

При рассмотрении белорусского слова *ружа* 'суша' (ср. *Ці ты йшла па ружы, ці па балоту*, см. Каспяровіч, 271<sup>31</sup>), ранее, как будто, не этимологизировавшегося, в голову приходят прежде всего

такие фонетически сходные или тождественные славянские факты, как рус. диал. *ружа* 'хворост; ветка высохшего дерева' (см. ниже у Ж. Ж. Варбот), рус. диал. *ружь* 'внешность; образ; вид; облик', *ружа* 'просвет; наружная сторона' (Даль<sup>3</sup>, 1733; Опыт, 193)<sup>32</sup>; ср. также рус. *наружу*, *наружи* и др. или еще словен. *rūž* 'шелуха; стручок', *rūžiti* 'чистить; снимать кожуру; лущить' (Pleteršnik II, 446). Несмотря на очевидные семантические различия этих слов, их сопоставление кажется нам правильным, но для лучшего понимания блр. *ружа* представляется целесообразным сначала взглянуть на это слово «со стороны», привлекая некоторые балтийские факты, как они интерпретировались Б. Егерсом. Для анализа блр. *ружа* 'суша' допустимо привлечь, в частности, такие слова, как лит. *rāugti* 'квасить', лтш. *raūgt* 'заквашивать', лтш. *raūdzēt* 'квасить', лит. *rāugas* 'закваска', лтш. *raūgs* то же, прус. *raugus* 'сычуг', лит. *rūgti* 'киснуть', лтш. *rāgt* 'бродить' и др., прус. *ructan dadan* 'кислое молоко' (ср. лит. *rūgāpienis*, *rūgpienis*) и некоторые другие, семантически тесно связанные с ними балтийские факты (см. Fraenkel, 705; (Mūlenbachs—Endzelins III, 485—486). Согласно убедительному анализу Б. Егерса, эти факты восходят к и.-е. *\*reu-g-* 'рвать; драть; тянуть' (: и.-е. *\*reu-* 'рвать', Pokorny I, 868 и след.), причем значение 'кислый' осмысляется как 'стягивающий, сводящий рот (неприятным вкусом)', ср. лтш. *tik skābs*, ка *savēlk muti* 'такой кислый, что сводит рот' (ср. лтш. *savilktiēs* 'стягиваться; скисать'<sup>33</sup>), греч. στόφω 'стягивать; иметь вяжущий вкус': χείλεα στροφείς 'со сведенными (от кислоты) губами'<sup>34</sup>, хотя, наверное, допустимо думать и об осмыслении 'кислый' = '«стянувшийся»; сгустившийся' (что отчасти допускает и Б. Егерс), ср., например, др.-исл. *þētrr* 'густой': исл. *þētti* 'кислое молоко', ср.-ирл. *tēcht* 'кислый (и.-е. *\*ten-k-* 'стягиваться, скисать', Pokorny I, 1068). Учитывая эти соображения а также тот факт, что суша нередко именуется по признаку 'твердый; крепкий' (в частности, в противоположность болоту, что в данном случае существенно, ср. выше Ці...па *ружы*, ці па балоту у М. И. Каспаровича<sup>35</sup>), например, нем. *festes Land*, итал. *terra ferma* и др., блр. *ружа* 'суша' можно попытаться возвести к праслав. *\*ruža* (< *\*rugja*), осмысляя семантику 'суша' как 'стянувшаяся», «тугая», т. е. 'крепкая, твердая (земля); твердь' (: *\*rugja* ~ и.-е. *\*reu-g-* 'рвать; тянуть', ср. выше у Б. Егерса), ср. рус. диал. *тужѣть* 'о земле: делаться тугой, твердоватой' (подробней см. Васнецов, 321), укр. диал. (полесск.) *тужѣты* 'твердеть'<sup>36</sup>, укр. *тужѣвити* 'густеть, крепнуть' (Гринченко IV, 292—293) (: *\*tqžiti*, *\*tqžati*, *\*tqžavēti*, ср. *\*tegnqti* ~ и.-е. *\*ton-gh-*, *\*ten-gh-*: и.-е. *\*ten-* 'тянуть') или греч. στόφω 'стягивать, иметь вяжущие свойства' (ср. выше у Б. Егерса): στόφελός, στόφλος 'твердый, крепкий' (например, ἡ γῆ 'земля'), а также 'терпкий, кислый'<sup>37</sup>, 'строгий', ср. еще ἡ στόφότης 'плотность, твердость'. Очевидная при такой трактовке блр. *ружа* 'суша' ('«стянувшаяся», твердая (земля)') семантическая близость этого слова к упомянутым балтийским фактам со значением 'кислый; киснуть' (но отчасти и другим балтийским продолжениям и.-е. *\*reug-* 'тянуть; рвать', см. ниже) может быть подкреплена еще такими параллелями

связи значений вроде 'киснуть; свертываться' и 'становиться прочным, твердым', как например, др.-инд. *styāyate* 'свертывается', но и 'становится прочным, твердым'; *mūrchatī* 'свертывается; твердеет' (ср. *mūrtā* 'свернувшийся; ставший твердым'); норв. *størkne* 'gerinnen', др.-нсл. *storkna* 'gerinnen' (но и 'твердеть'); гот. *gastaurknan* 'застыть, засохнуть'; норв. диал. *sterkja* 'gerinnen lassen'; нем. *stark* 'сильный, крепкий' (Falk—Торп<sup>2</sup> II, 1200, 1159). Особенно показательна связь греч. τρέφω 'уплотнять, свертывать' (например, γάλα 'молоко'): τράφερή 'плотная земля; суша' (субстантивированное прилагательное, ср. τράφερή γῆ), ср. ἐπί τραπερῆν τε καὶ ὑγρῆν 'по суше и по воде' (II. 14. 308, Od. 20. 98) Pokorny I, 257)<sup>38</sup>.

Традиционная этимологическая интерпретация рус. диал. *ружь*, *ружа* 'внешность, наружность' (подробней о значениях см. выше) сводится к реконструкции на основе указанных форм праслав. диал. \**ružь* (форма *ружа* О. Н. Трубачев [см. ниже] считает морфологическим повообразованием, однако некоторые факты, в частности рассматриваемое блр. *ружа* 'суша', позволяют говорить и о праслав. диал. \**ruža* < \**rugja*, о чем см. далее), которое сопоставляется с лтш. *raūdzīt* 'смотреть, наблюдать', лтш. *raūgs* 'глазное яблоко; зрачок', греч. ρούγος πρόσωπον (Гесихий)<sup>39</sup>. Мы полагаем, что приведенное объяснение в целом может считаться правильным, но нуждается в некоторых модификациях и дополнениях, в частности, с учетом новых результатов, которые были получены в последнее время в изучении тех фактов, которые обычно сопоставляются (или могут быть сопоставлены) с рус. диал. *ружь*, *ружа* или их предполагаемыми (см. выше) соответствиями.

Прежде всего следует упомянуть о попытке опровергнуть традиционную этимологию рус. диал. *ружь*, *ружа* 'наружность', 'внешность'. Эти слова Ш. Ондруш сопоставлял со словац. *naporúdzi* (ср. ниже у Ф. Ришанека чеш. диал. *naporúzi*) '(иметься) под рукой; (быть) наготове, в распоряжении', а также польск. *na dorędziu* то же, реконструируя на этой основе эволюцию рус. *ружь* < \**rudj-* < \**rouđi-* с отождествлением рус. *ружь*: гот. *ludja* 'лицо' как вариантов некоего единого и.-е. \**reudh-/leudh-* 'расти' (с допущением для русского слова семантического развития 'расти, родиться' > 'лицо; внешность', ср. рус. *рожа* < \**rodja*)<sup>40</sup>. Данные построения являются крайне спорными. Из претензий к ним можно указать на то, что семантическое отождествление вроде 'наготове; под рукой': 'внешность, наружность; лицо' и основанное на нем возведение словац. *naporúdzi*, польск. *na dorędziu* к \**reudh-/leudh-* 'расти' отнюдь не очевидно и нуждается в подтверждениях (отсутствующих у Ш. Ондруша). Повисает в воздухе тезис о чередовании *r/l* в анлауте и.-е. \**reudh-/leudh-*. Неясно, наконец, почему из сравнения рус. *ружь*: словац. *naporúdzi*: польск. *na dorędziu* выводится реконструкция \**rouđi-* (< рус. *ружь*), хотя польская форма недвусмысленно указывает на ринезм в корне. Уже составителям Варшавского словаря (см. Варшавский словарь III, 46, s. v. *na dorędziu*) было ясно близкое к правильному членение *na + do + orędzie* (точнее, видимо, *na + do + rędzie*), из которого становится очевидным тот факт, что морфемы



-*řed-* и -*rud-* в соответствующих польском и словацком словах продолжают праслав. \**rqd-*, которое, конечно, не имеет ничего общего с и.-е. \**reudh-* (ни тем более с \**leudh-*) 'расти' и не может быть понято вне связи с праслав. \**řed-/\*rqd-*<sup>41</sup>, ср. чеш. *řad*, польск. *rząd* 'ряд', 'строй' (< \**ředъ*), чеш. *říditi*, польск. *rządzić, rządzić* 'управлять, руководить' (< 'располагать в ряд', ср. \**ředъ, \*řediti*). Связь значений 'располагать (в ряд)' и '(быть) в распоряжении, под рукой' (< \*'быть тем, чем распоряжаются, руководят') элементарна, ср. хотя бы отношение франц. *disposer* 'располагать, размещать': *disposition* 'расположение', но и 'распоряжение' (ср. *être à la disposition* 'быть в распоряжении' ~ словац. *k dispozícii=naporúdzi*), 'приготовление' (ср. 'наготове' как одно из значений словац. *naporúdzi*, польск. *na dorędziu*). Ср. и рус. *распоряжение, в распоряжении* (= *ряж* < \**ředj-* ср. *ряд* < \**ředъ*), даже если на этом слове сказало бы влияние франц. *disposition*<sup>42</sup>.

Факт несостоятельности данной III. Ондрушем этимологии рус. *ружь, ружа* вновь возвращает нас к традиционному кругу соответствий этих русских слов (см. выше). Одним из наиболее важных результатов, достигнутых в изучении форм, обычно сопоставляемых с ними, является убедительное доказательство Б. Егерсом факта вторичности значений 'смотреть', 'наблюдать' лтш. *raūdzīt* (ср. еще -*raugt* в *īeraugt* 'увидеть' и др.) и 'глазное яблоко; зрачок' лтш. *raūgs*, представление о первичности которых, видимо, играло немаловажную роль в сопоставлении данных слов с рус. диал. *ружь, ружа*, а также греч. *ρουός πρόσωπον*<sup>43</sup>. Начать с того, что круг значений лтш. *raūdzīt* не сводится только к 'смотреть; наблюдать', но включает также и такие смыслы, как 'пробовать; проверять; искать' (см. Mülenbachs—Endzelīns III, 485). 'Смотреть; наблюдать', в данном случае, естественно объясняется как 'пробовать; искать (глазами)'. Интерпретируя 'пробовать; искать' как первоначальное ('ощупывая), пробовать, искать' (ср. весьма распространенное употребление *raūdzīt* в значении 'щупать', например, *raūdzīt pieri, vai nesār* 'ощупывать лоб, чтобы узнать, не болит ли голова', *apraudzīt meitai pupus* 'die Brüste des Mädchens betasten' или еще *pa-raugi* manu roku 'посмотри' (собственно, 'пощупай, потрогай мою руку') с последующим осмыслением 'щупать' как 'стягивать пальцы (при щупании)'<sup>44</sup> (ср. лат. *contrectāre* 'касаться; щупать; ощупывать': *tractāre* 'тянуть'; *lentāre, temptāre* 'ощупывать': *tendere* 'натягивать') Б. Егерс<sup>45</sup> сумел сблизить лтш. *raūdzīt* 'смотреть; наблюдать; пробовать' и др. с и.-е. \**reu-g-* 'тянуть; рвать', уже упоминавшимся выше в связи с блр. *ружа* 'суша' и некоторыми балтийскими соответствиями этого слова (ср. семантические реконструкции 'стягивать рот [кислым]' или 'стягиваясь, сгущаться' и 'стягивать пальцы [при щупании]').

Несмотря на то, что данные соображения Б. Егерса, как будто, подрывают возможность сохранения этимологии рус. *ружь, ружа* 'внешность, наружность': лтш. *raūdzīt* 'смотреть; наблюдать', по крайней мере, в ее традиционном виде (см. выше), мы полагаем, что эта этимология, все-таки, может быть сохранена, но лишь постольку, поскольку русские слова, наряду с лтш. *raūdzīt* и блр. *ружа*,

а также некоторыми другими словами, рассматриваемыми далее, являются продолжениями семантически емкого и.-е. \**reu-g-* 'тянуть; рвать'. Для доказательства этого положения можно обратиться для начала к остроумной догадке Б. Егерса, согласно которой лтш. *raīgs* 'зрачок; глазное яблоко' (ср. выше лтш. *raīgs* 'закваска') первоначально значило, собственно, 'то, что сужается, стягивается (от проникновения света)' (: и.-е. \**reug-* 'рвать; тянуть')<sup>46</sup>, мы сказали бы: суживающийся от света «прозор». Одной этой догадки оказывается достаточно для того, чтобы возникла мысль сопоставить рус. *ружь*, *ружа* 'внешность, наружность' с и.-е. \**reu-g-* 'тянуть; рвать', рассматривая засвидетельствованное для рус. *ружа* значение 'просвет' (см. выше толкование этого слова: 'просвет; наружная сторона' в словаре В. И. Даля) как исходное для интересующих нас русских слов. Для подтверждения близости значений 'зрачок', 'смотреть' и 'просвет' можно сослаться, например, на отношения рус. *зрачок* 'pupilla': болг. *зирка* '(смотровая) щель' (ср. 'просвет'), *зиркам* 'высматривать через (смотровую) щель' или болг. *пролука* 'през дето се прозира или прониква светлината' (отсюда вторичные значения 'щель; [узкий] проход; промежуток'): и.-е. \**leuk-* 'светить; видеть'<sup>47</sup>. Уточнение исходной семантики ('просвет') а с ней и этимологии рус. *ружь*, *ружа* 'внешность, наружность' (доказательство единства значений 'просвет', 'прозор', 'внешность', 'вид', 'наружность' не вызывает никаких затруднений<sup>48</sup>) осуществимо на славянской почве, где для рассматриваемых слов отыскиваются и ближайшие параллели, отчасти уже указывавшиеся ранее. Речь идет о рус. диал. (олон.) *ружа* 'хворост; ветка высохшего дерева', чеш. диал. *karužina* 'прут', польск. *suchoreź* 'сухая ветка; засохшее дерево', (Варшавский словарь VI, 502), словен *râž* 'шелуха; стручок', *ružina* 'зеленая ореховая скорлупа', *ružine* 'пустые стручки стручковых растений', *rūžiti* 'чистить, снимать кожуру, лущить' (Pleteršnik II, 446)<sup>49</sup>, которые, как показывают приведенные Ж. Ж. Варбот семантические параллели слав. \*(s)*korupa* : \*čerti 'драть', слав. \**luska* / \**luskv* : лит. *luskis* 'оборванец', чеш. диал. *drápeří* 'хворост': \**drapati*, \**drapiti* 'рвать; драть', могут быть беспрепятственно возведены к праслав. \**ruž-/rōž-* (ср. назальность в польск. *sucho-reź*) и, далее, к и.-е. \**reū-* 'драть; рвать'<sup>50</sup>, мы уточнили бы — к и.-е. \**reu-g-* 'рвать; драть; тянуть', уже неоднократно упоминавшемуся выше. Исходя из этих соответствий, значения которых ('сухая ветка', 'прут', 'сухостой', 'скорлупа'), как показала Ж. Ж. Варбот, объединяет идея 'то, что сдирается, срывается, прореживается', семантика 'просвет', принимаемая нами за исходную для рус. *ружь*, *ружа* 'внешность', 'вид; наружность', легко объясняется (на основе исходного и.-е. \**reu-g-* 'рвать', 'драть', 'тянуть') как 'прореженное, «продранное», очищенное (например, от веток, сухостой) пространство (в лесу); пространство, через которое может проникнуть свет', ср. итал. *radura*, *radore* 'просека; прогалина; просвет (в лесу)' или убедительный (вопреки Э. Френкелю, см. ниже) анализ лтш. *staīpa*, лит. *tār-pas* 'промежуток' на основе исходного значения, близкого к 'расчищенное место в лесу' в цитировавшейся выше работе Б. Егерса<sup>51</sup>.

Таким образом, рус. *ружь* < праслав. \**ružь* < \**rugjь*<sup>52</sup>, рус. *ружа* 'просвет; наружная сторона' (как и блр. *ружа* 'суша', рус. *ружа* 'хворост') < праслав. \**ruža* < \**rugja* ~ и.-е. \**reu-g-* 'рвать; драть; тянуть'.

Помимо слов, указанных выше, в ряд продолжений и.-е. \**reu-g-* 'рвать', 'тянуть' в славянском можно попытаться включить также такие праславянские и общеславянские образования, как \**rygati*, \**rigati*<sup>53</sup> (первоначальный итератив, относительно вокализма *-i-* см. ниже), ср. ст.-слав. *ръгати* *ѣа*, болг. *ръгам* 'харкать; блевать', с.-хорв. *rigati* 'рыгать', словен. *rigati* 'блевать; рыгать', макед. *рига* 'рыгать', польск. *rzygać* 'блевать; рыгать', кашуб.-словин. *řągac* 'блевать', н.-луж. *rygaś* 'отрыгаться', в.-луж. *rihać* то же, чеш. *říhati* 'блевать', рус. *рыгать*, укр. *ригати*, блр. *рыгаць* 'rūlpsen' и др.<sup>54</sup>, ср. также праслав. \**ryga*/\**riga*, \**rygal*/\**rigal-*, \**rygnqti*/\**rygnqti*, \**rygъ*/\**rigъ*, \**ryžiti* (см. ниже). Корневой вокализм *-i-* некоторых из приведенных реконструкций отнюдь не препятствует их сопоставлению с и.-е. \**reu-g-* 'рвать', 'тянуть', поскольку этот вокализм объясняется из *-ēu-* (\**rēug-*, презентная основа с восходящей интонацией, ср. \**rygati* < \**rūg-*), т. е. \**rēug-* > \**rjūg-* > \**rig-*<sup>55</sup>. Мотивировкой возведения слав. \**rygati*, \**rigati* и ближайшим образом связанных с ними семантически славянских (и некоторых других, см. ниже) форм к и.-е. \**reu-g-* 'рвать; тянуть', на наш взгляд, может служить для начала тот факт, что такие процессы, как рвота, отрыжка имеют судорожный, непроизвольный характер. Обозначение судороги, корчи словами со значением 'рвать; стягивать' является самым распространенным явлением, ср. хотя бы приводившееся выше лтш. *savilk(i)s* (*savilk(i) muti* 'сводить рот', *savilk(i)s čokurā* 'скорчиться'), рус. диал. *сволочки* 'стянуть (судорогой)', греч. *σπάζμα*, *σπασμός* 'судорога': *σπάω* 'вытянуть; вырывать; стягивать судорогой' или еще рус. *судорога* (: *дергать*). Именно в этом ключе и следует, видимо, понимать возможную связь \**rygati*, \**rigati* ~ и.-е. \**reu-g-* 'тянуть; рвать', а также семантические параллели, подтверждающие допустимость этой связи, например, рус. (*меня* *рвет*<sup>56</sup>, *рвота*<sup>57</sup>: *рвату* (ср. лтш. *saraut* 'порвать; разорвать', например, *saraut pave-dieni* 'разорвать нитку', в контекстах вроде *krampi sarāva kaju* 'судорога стянула, свела ногу' при том, что лтш. *raut* 'рвать' этимологически тождественно рус. *рвать*, праслав. \**r̥vati*), нар.-лат. \**vascāre* 'корчиться; изгибаться': исп. *basca* 'отвращение', португ. *vasca* 'тошнота' ('то, что «корчит», «стягивает» тело') (Meuser-Lübke<sup>4</sup>, 764)<sup>58</sup>. Аналогичное объяснение мы предполагаем и для надежных и давно установленных индоевропейских соответствий слав. \**rygati*, \**rigati* (о называемых в числе этих соответствий лит. *rūgti*, лтш. *rūgt* 'киснуть' и близких балтийских формах со значением 'киснуть; кислый' см. выше), ср. хотя бы греч. *ἐρεθίζωμαι* 'изрыгать', лат. *ē-rūgō* то же, арм. *orcam* 'рыгать', 'блевать', лит. *riaugėti* 'рыгать' ('скисать') и др. (см. Trautmann 244, s. v. *rēugmi* 'stoße auf'; Fraenkel 705; Mülenbachs—Endzelīns III, 485—486; Pokorny I, 871; Skok III, 139—140 и др.).

В заключение—несколько слов о рус. *рыгать* (< \**rygati*) и

близкородственных славянских формах, в числе которых следует назвать, в частности, ст.-слав. рѣгати *ca* ἐπιταίρειν, καταέλαν, с.-хорв. *pygamu se* 'насмехаться' (<\**rogati se*), словен. *régati* 'лопнуть' (<\**regati*), болг. диал. *pyжим* 'бранить', *pyжж* 'обезобразивать' (Геров 5, 89), с.-хорв. *rūžiti* 'обезобразивать' (RJA XIV, 357), (<\**rogžiti*). Вопреки М. Фасмеру и другим ученым, связывавшим указанные формы с лат. *ringor* 'скалить зубы', прус. *rānctwei* 'красть, воровать' (Фасмер III, 512, с дальнейшей литературой), В. Пизани усмотрел в рус. *pyгамь*, праслав. \**rogati* и др. образования, родственные рассматривавшимся рус. *pyгамь*, праслав. \**rygati*, лат. *ērūgō* и др. (праслав. \**rogati* <\**rungati*, т. е., собственно, \**ru-n-gati*, с носовым инфиксом), ссылаясь при этом на итал. *rugare* 'бранить; ворчать' (лат. \**rūgāre* в том же значении<sup>59</sup>). Однако гипотеза В. Пизани, по всей видимости, должна быть отклонена, в частности потому, что она не учитывает некоторые важные особенности славянских данных. Следует иметь в виду, главным образом, вторичность значений 'бранить, ругать, оскорблять (словесно)' праслав. \**rogati*, которые, как это было недавно показано<sup>60</sup>, являются обособлениями более емкого первоначального значения 'оскорблять словом и действием' (ср. болг. *рѣгам* 'бодать; пырять (ножом)', др.-рус. *pyжньный* 'безобразный, обезображенный', рус. диал. (устуж.) *изpyгамь* 'испортить', *изpyгамься* 'испортиться; изломаться', блр. *наpyга, пс-руга, уруга* как обозначение побоев, пытки, мучений и др.), в свою очередь, тесно связанного со значениями 'ударять; бить; трескаться' (ср. словен. *régniti* 'трескаться', например, *rana je regnila* — 'треснула, разошлась'), наиболее характерными для продолжений корня \**reğ-/\*rog-* в славянских языках. В этой связи едва ли есть смысл подвергать сомнению, вслед за В. Пизани, практически безупречное и фонетически и семантически сопоставление рус. *pyгамь* с лат. *ringor* 'скалить зубы' (видимо, 'расходиться, «трескаться», о лице', ср. выше словен. *régniti*, но и факты вроде словен. *réga* 'гримаса') и прус. *rānctwei* 'красть' (ср. *ranguns*, part. perf. act. от *rānctwei*). Прусское слово первоначально значило, по-видимому, нечто вроде 'пакостить; обезобразить; гадить', ср. в качестве семантической параллели лит. *zagt* 'красть': лит. *žągti* 'пачкать', *apžągti* 'опоганить; осквернить; оскоромить'<sup>61</sup>. Для реконструкции более глубокой семантической предыстории праслав. \**rogati* (и, шире, других форм, входящих в гнездо праслав. \**reğ-/\*rog-*), а также лат. *ringor*, прус. *rānctwei*, могут быть существенны, далее, восточнобалтийские факты, указывавшиеся В. А. Меркуловой: лит. *reñgti* 'готовить; устраивать; одевать; раздевать', *rangýti* 'изгибать; завивать', *rangùs* 'ловкий; гибкий'<sup>62</sup>.

Не претендуя на полноту, мы приводим далее в качестве выводов список некоторых родственных праславянских лексем, как мы полагаем, продолжающих, наряду с блр. *pyжа* 'суша' и некоторыми балтийскими фактами, и.-е. \**reu-g-* 'рвать; драть; тянуть' (в разных апофонических вариантах данного образования), для реконструкции которых могут быть существенными некоторые из приводившихся выше соображений.

\**ruža*: блр. *ружа* 'суша' (<'твердь', 'стянувшаяся', «тугая земля»), рус. *ружа* 'просвет; наружная сторона' (<'просвет; «продранное», очищенное (от веток, сухостоя) пространство, через которое проникает свет', ср. лтш. *raūgs* 'зрачок', первоначально 'стягивающийся при проникновении света «прозор»'), рус. *ружа* 'хворост; ветка высохшего дерева' (<'то, что сдирается, отрывается'). (\**ruža* < \**raugja* ~ лтш. *raūga* 'закваска, дрожжи');

\**r'ugati se*: словен. *rūgati se* 'рыгать' (с отвердением начального *r'*-) <sup>63</sup> (\**r'ugati se* ~ и.-е. \**rēug-*);

\**ružiti*: словен. *rūžiti* 'чистить, снимать кожуру, лущить' (\**ru-žiti* ~ лтш. *raūdzīt* 'щупать; пробовать; смотреть', лит. *rauginėti* 'делать кислым', LKŽ XI, 284);

\**naruzivъ(jb)*: чеш. *náruživý* 'страстный' (: \**reu-g-* 'рвать; тянуть', ср. рус. *рвать; рвение* <sup>64</sup>);

\**ružina*, \**ružinъje*: словен. *ružina* 'зеленая ореховая скорлупа', *ružinje* = *ružine* то же (Plur.). (\**ružina*, \**ružinъje* ~ лит. *rauginė* 'горшок, сосуд для закваски теста');

\**ružь*: рус. *ружь* 'внешность, облик; образ; вид' (<'то, что можно видеть (через просвет, «продранное» в лесу пространство)', ср. выше — *ружа* 'наружная сторона' <'видимая сторона'), словен. *rūž* 'шелуха' (<'то, что сдирается, счищается'). (\**ružь* < \**rugjъ* ~ лтш. *raūgs* 'зрачок; глазное яблоко', *raūgs* 'закваска', лит. *raugas* то же);

\**ružьnъ(jb)*: словен. *rūžen* 'крепкий', ср. *rūžno vino* ('терпкое, сводящее рот' или «дерущее?»);

\**ryga*/\**riga*: словен. *riga* 'отрыгивание; часть земли, вдающаяся в поток; мыс; перешеек' (т. е. 'отрыгнутая' в воду земля'); сюда, очевидно, рус. диал. *рига* 'что-нибудь несносное, тяжкое' (Опыт, 191), ср. рус. *тошный*: *тошнить, тоска*, нем. *ekelhaft*: *ekeln*, португ. *vasca* 'тошнота': *vasca da morte* 'смертельный страх' и др. (Meуer-Lübke<sup>4</sup>, 764) и проч. (\**ryga* ~ лат. *rāga* 'морщина', если последнее к \**reu-g-* 'тянуть', 'рвать', см. выше у Б. Егерса);

\**rygati*/\**rigati*: болг. *рүгам* 'харкать; блевать', болг. *рүгам* 'распускать вязание, дергая за нитки' и др. (см. выше). (\**rygati* ~ лит. *rūgti* 'киснуть' и др.);

\**rygal*/\**rigal*:- словен. *rigalica* 'отрыгивание', *rigálo* 'тот, кто рыгает' (Pleteršnik II, 426), с.-хорв. *rigalac* 'vomitor' (RJA XIII, 949). К \**rygal*- ср. лит. *rūgālis* 'засоня' (LKŽ XI, 883), к значению ср. лит. *rūgti* 'киснуть; долго спать' (LKŽ XI, 904—905: *rūgsta*, *rūgsta lig pietų!*) или еще *rūgla* 'брюзга; засоня': *rūgti* 'киснуть' <sup>65</sup>; ср. еще лит. *rūgalas* 'дождливая погода' (LKŽ XI, 883) <'кислая', промозглая';

\**rygnoti*/\**rignoti*: словен. *rigniti*, с.-хорв. *rignuti* 'стошнить, вырвать', макед. *ригне* 'рыгнуть', кашуб.-словин. *řągnouc* 'стошнить, вырвать', чеш. *řihnouti*, др.-рус. *ригнѹти* 'отрыгнуть', рус. *рыгнуть* и др.;

\*rygь/\*rigь; словен. *rig* 'der Rülps' (Pleteršnik II, 426). К \*rygь ср. лит. *rūgas* 'угрюмец; брюзга' (LKZ XI, 883) < 'кислый', на-мгуренный';

\*ryžiti: рус. диал. *рыжить* 'тошнить' (Мельниченко, 178).

- 1 Данная форма взята из книги: Шахматов А. А. К истории звуков русского языка. О полногласии и некоторых других явлениях. СПб., 1903, 96; ср. еще здесь же укр. *обселелитися* 'напиться', *селелитися* 'прятать, привязаться'. Спорным является привлечение в рассматриваемой связи приводимых здесь форм с начальными *и-*, *ст-* вроде рус. диал. *цолупнуть*, *стелляпать*, *стилипнуть* и др. (см. 94—95, 102, 105, 109; см. также: Шахматов А. А. К истории звуков русского языка. — ИОРЯС, т. VII, кн. 2, 1902, 269 и др.).
- 2 Белоруско-українські ізалексы (Матэрыялы для абмеркавання). Мінск, 1971, 49.
- 3 См. еще: Белорусско-русский словарь. М., 1962, 100. Едва ли стоит сомневаться в правомерности включения блр. *асалапець* в ряд рассматриваемых слов, о чем см. не вполне определено: Супрун А. Е. *Асалапець*. — Веснік БДУ, сер. IV, 3, 1970, 58—60.
- 4 См.: Бирьла М. В. Белорусская антрапанімія. Мінск, 1969, 362. Ср. еще блр. *солупайла* 'кто облизывает жидкость с носа', *солупка* (уменьшительное к предыдущему), *салапяка* 'размазня, разиня, ротозей', *солан*, *салэпа*, *салапайка* то же (см. Супрун А. Е. Указ. соч., 58).
- 5 Автору настоящей работы приходилось слышать экспрессивный вариант *салабои*.
- 6 Конечно, заимствование из белорусского (ср. *вясаланіць*), о чем не говорит В. Махек, сопоставляющий польское слово с рус. *солонить*, см.: *Machek V.* Рец. на кн.: Vasmer M. *Russisches etymologisches Wörterbuch*. II—III. Heidelberg, 1955—1958. — *Slavia*, 18, 2, 1959, 272.
- 7 Похоже на то, что ономотопеическое объяснение рус. *салупнуть*, *силупать*, *солонить* относится к числу тех случаев когда «*ce genre d'explications (scil. ономотопеических) parait. . . trop faciles*» (*Jacobsson G.* L'histoire d'un groupe de mots balto-slaves. Göteborg, 1958, 15).
- 8 *Потебня А. А.* К истории звуков русского языка. Воронеж, 1876, 206 (сноска).
- 9 *Трубачев О. Н.* О составе праславянского словаря. (Проблемы и задачи). — В кн.: Славянское языкознание. V Международный Съезд Славистов. Доклады советской делегации. М., 1963, 177; см. еще отчасти: *Skok III*, 279, s. v. *slǫp*<sup>2</sup>.
- 10 Шахматов А. А. Очерк древнейшего периода истории русского языка. — В кн.: Энциклопедия славянской филологии. вып. 11. Пг., 1915, 151.
- 11 См. подробнее: Супрун А. Е. Указ. соч., 58—60. Здесь же указывается, что «цікавым супадзеннем з блр. *асалапець* з'яўляецца лит. *apsalpti* 'самлець'». Не вполне ясно, как это наблюдение относится к приведенным выше тезисам цитируемой работы, не говоря уже о том, что лит. *salpti* правильнее связывать, вслед за Э. Френкелем (см. *Fraenkel*, 760), с лит. *alpti*, принимаемая неорганический характер начального *s-*. Иначе, как опечатку, трудно понять и.е. \**kolp-*'губа, залиў', в котором усматривается (иррегулярный) «аднаведнік» слав. \**solp-* (с. 59). Ср. ниже о лит. *salpā*, *salpas*.
- 12 Ср. еще лит. *siulpti* 'сосать; лизать; лакать; хлебать', *sulpėti* (= *sūlpyti*), см. *Fraenkel* 788, *Mülenbachs-Endzelins* XXXV, 1119—1120.
- 13 Белоруско-українські ізалексы. . . , 49 (ср.: «спробы знайсці аднаведнікі гэтай групе ўнутры слав. моўнай тэрыторыі нічога не далі», с последующей ссылкой на упомянутую работу А. Е. Супруна, почему-то под другим названием и с другой пагинацией), см. еще ЭСБМ II, 182.
- 14 См.: *Климчук Ф. Д.* Специфическая лексика Дрогичинского Полесья. — В кн.: Лексика Полесья. М., 1968, 68. Ср. здесь же полесск. *солоня́ка* 'той, кто высовывает язык', см. о подобных формах выше, или еще полесск. *соло-*

- něka* 'тот, кто «высолапливает» язык', см.: *Никончук И. В.* Из лексики полесского села Листвиц. — В кн.: Лексика Полесья, 90.
- <sup>15</sup> О взаимных связях перечисленных форм см., в частности: *Miklosich* 291, 307; *Meillet A.* Les alternances vocaliques en vieux slave. — MSL 14, 4, 1907, 377; *Trautmann*, 256 (: «Schon die Ablautsbewegung im Slav. weist auf hohes Alter der Sippe»).
- <sup>16</sup> *Vasmer M.* Wörterbuch der Russischen Gewässernamen. Berlin-Wiesbaden, Lief. 11, 1967, 347. См. также: *Bezljaj F.* Slovenska vodna imena II. Ljubljana 1961, 189.
- <sup>17</sup> *Трубачев О. Н.* Славянские этимологии. 1—7. — В кн.: Вопросы славянского языкознания, 2, 1957, 36. Для тезиса о едином и.-е. \**sel-* 'двигаться' (и.-е. \**sel-* 'прыгать' & \**sel-* 'ползать') особенно существенно соответствие слав. \**slěti* (*se*) (> рус. *шляться*) ~ лит. *selėti* ~ лат. *salire*, греч. *ἄλλεβαί*. В довольно близком смысле о корне \**sel-* 'двигаться' (главным образом на основе балтийских фактов) писал К. Буга, см. *Буга К.* Славяно-балтийские этимологии — РФВ 67, 1912, 244—245 = *Rinktiniai raštai* (далее RR) I. Vilnius 1957, 333, см. еще RR II, 554, 584, а также: *Trautmann* 235, s. v. \**selō* 'schleiche'. (О мнении К. Буги см. также далее).
- <sup>18</sup> Данные реконструкции см.: *Трубачев О. Н.* Ремесленная терминология в славянских языках. М., 1966, 92—93.
- <sup>19</sup> Ср. отчасти по значению н.-луж. *stop* (< \**solpъ*): 'затопляемая при таянии снегов, долгое время находящаяся под водой, преимущественно глиняная почва, затвердевающая после отхода воды', см.: *Мика* II, 435.
- <sup>20</sup> Нередко привлекаемое в данной связи (помимо прочего) лит. *išselpinėti* 'разойтись, разбредиться' (см. *Буга К.* — RR I, 333, а также цитировавшийся выше тезис доклада О. Н. Трубачева на V съезде славистов) этимологически не бесспорно и даже в случае родства с лит. *salpas*, *salpā* и их славянскими соответствиями (как одно из продолжений единого и.-е. \**sel-* 'двигаться') семантически удалено от них, ср. более точное определение семантики лит. *išselpinėti*: 'alkaniems, apsilpusiems išsivaikščioti', 'kurį laiką alkanam išvaikščioti' (см. LKŽ XII, 355; ср. здесь же, конечно, и *selpinėti*, *selpinėti*, 'alkanam vaikštinėti, gangaruoti, badmirauti'). К. Буга, уделявший много внимания некоторым из рассматриваемых фактов, в других работах подвергал связь типа *salpas*:*išselpinėti* сомнению, ср. его мысль о родстве последнего с лит. *silpnas*, *silpti* (см. *Буга К.* Kalba ir senovė. Kaunas, 1922, 280 = RR II, 305 и особенно Die Metatonie im Litauischen und Lettischen. — KZ 52, 1924, 284 = RR II, 463, где, однако, неправомерно привлекается для сравнения лит. *salpti*, см. о нем выше). Впрочем, этимология лит. *silpti*, *silpnas* не ясна, см. *Fraenkel*, 785.
- <sup>21</sup> *Младенов М. Сл.* Из лексиката в Кюстендилско. — В кн.: БД VI, 147.
- <sup>22</sup> *Ковачев Н.* Речник на говора на с. Кръвеник, Севлиево. — В кн.: БД V, 70. Из многочисленных форм такого типа ср. еще в семантическом плане болг. диал. (Разлог) *прѣслап* 'удобный проход из одного леса в другой', см. ниже у Р. Бернара.
- <sup>23</sup> *Ernout-Meillet* <sup>3</sup> II, 1041.
- <sup>24</sup> *Bernard R.* Étude de quelques mots du dialecte de Razlog d'après le t. XLVIII du *Bernjak* за народни умотворения и народнос. — В кн.: Езиковедско-этнографски изследвания в памет на ак. Ст. Романски. София 1960, 376, здесь же и богатый болгарский диалектный материал.
- <sup>25</sup> См.: *Ристоски Бл.* Зборови од Тиквешко. — MJ, III, 1—2, 1952, 48.
- <sup>26</sup> Цит. по выписке, сделанной В. А. Меркуловой для картотеки ЭССЯ.
- <sup>27</sup> Ни с н.-луж. *stop* (значение см. выше), ни с рус. *сушить* 'шить, высушив язык' и другими фактами, рассматриваемыми в данной работе, ничего общего не имеют на вид весьма сходные н.-луж. *slapaš* 'лакать', *slaptaš* 'лакать; жрать; болтать' и др., *stapaš* 'глотать жидкие блюда' (*Мика* II, 445, 229), в.-луж. *slapotač*, *šlapotač*, *slapotowač* 'жрать с шумом' (*Pfuhl*, 645), а также н.-луж. *slapotaš* 'болтать' (*Мика* II, 436), не отделяемые от в.-луж. *lapač*, *lapotač* 'хлебать' (*Pfuhl*, 330), н.-луж. *lapaš* 'лакать, лизать' (*Мика* I, 803), звукоподражательного происхождения.
- <sup>28</sup> Цит. по выписке, сделанной В. А. Меркуловой для картотеки ЭССЯ.

- <sup>29</sup> Сближение украинского и сербохорватского слов см.: *Шахматов А. А.* К истории звуков русского языка. О полногласии. . . , 96, 132, а также: *Ляпунов Б.* Из наблюдений над языком древнерусских и старославянских памятников. — In: *Jagić-Festschrift. Zbornik u slavu Vatroslava Jagića.* Berlin, 1908, 678. В виду наличия украинского соответствия менее убедительной кажется точка зрения, связывающая с.-хорв. *sûp* со ст.-слав. *съпъ* 'cumulus', с.-хорв. *šipati*, рус. *сыпаться*, прус. *suppis* 'мельничная заграда' (см.: *Buga K.* RR II, 610; *Skok III*, 240). К реалиям см.: *Moszyński K.* *Kultura ludowa słowian*, I. Warszawa, 1967, 84 и след.
- <sup>30</sup> Из значений вроде 'потягивать; посасывать' объяснились бы тогда и лит. *selpti* 'болеть, ныть', *selpti* то же (отсюда значения этих же слов 'желать; хотеть', см. LKŽ XII, 355), ср. франц. *tirailleur* 'подегивать' (ср. *trier*): *tiraillement* 'sensation de malaise éprouvée dans certaines parties intérieures du corps et comparée a un tiraillement' (Литтре), ср. j'ai des tiraillements au creux de l'estomac = рус. у меня *сосет под ложечкой*.
- <sup>31</sup> К этому слову никакого отношения не имеет приводимое здесь же блр. *ружа* 'мальва лесная' заимствованного происхождения (ср. польск. *róža* 'роза').
- <sup>32</sup> На возможность связи блр. *ружа* 'суша' и рус. *ружьё*, *ружа* 'наружность; вид' и др. уже указывал О. Н. Трубачев, см.: *Трубачев О. Н.* О составе праславянского словаря. . . , 182.
- <sup>33</sup> Ср. рус. диал. *сволочки* (\**svolkkti*) ∞ лтш. *savilkti(iês)* 'стянуть (судорогой)' при том, что в указанном контексте лтш. *savilkti* обозначает именно судорожное, не контролируемое действие.
- <sup>34</sup> Подробней см.: *Jegers B.* *Verkannte Bedeutungsverwandtschaften baltischer Wörter.* — KZ 80, 1966, 141 и след., а также *Fraenkel* 705—706; *Schmalstieg W. R.* *Studies in Old Prussian.* The Pennsylvania University Press. 1973, 278—279.
- <sup>35</sup> Ср. наименования болот по признакам 'трясущесся; зыбкое; тонкое; вязкое' см.: *Куркина Л. В.* Названия болот в славянских языках. — В кн.: *Этимология* 1967. М., 1969, 136, 139, 140.
- <sup>36</sup> *Выгонная Л. Т.* Полесская земледельческая терминология. — В кн.: *Лексика* 1965. М., 1968, 126.
- <sup>37</sup> С отношением греч. *στούφο* : *στούφλος*, *στούφλος* 'твердый (например, о земле); терпкий; кислый' позволительно сопоставить отношенне и.-в. \**reu-g-* 'тянуть; рвать': блр. *ружа* 'суша' (как мы полагаем, 'твердь'); словен. *rúžen* 'крепкий', ср. *rúžno vino* (< 'терпкое; сводящее рот?'). Ср. еще параллели к связи значеный 'киснуть': 'крепкий', см. ниже. Впрочем, учитывая семантическую предысторию словен. *rúz*, *rúžiti* (см. о ней ниже), можно думать и об осмыслении словен. *rúžen* как 'дерущий' (*rúžno vino* 'вино, которое «дерет»').
- <sup>38</sup> К связи идей 'свертывания молока' и 'суши; тверди; земли' ср. еще богомильские легенды о происхождении земли из морской пены, отождествляемой с молочной пеной, ср.: господом была взята сметана Ѡ воды, и сгасири сѧ (ср. болг. *съсирга се* 'сгисать'), из этой «створоженной», т. е. уплотненной пены / сметаны (молочного жира) и была сделана земля, см. подробнее: *Судник Т. М.*, *Цивьян Т. В.* О мифологии лягушки (балтославянские данные). — В кн.: *Балто-славянские исследования.* М., 1982, 151 и др. На эту работу автору любезно указала А. А. Пичхадзе.
- <sup>39</sup> *Трубачев О. Н.* *Этимологический словарь славянских языков.* Проспект. Пробные статьи. М., 1963, 76. См. ранее: *Zubaty J.* *Slavische Etymologien.* — AfsIph XVI, 1894, 410; *Гроненталь О.* *Этимологические заметки.* — ИОРЯС 8, 4, 1914, 142; *Mülenbachs-Endzelins III*, 485, 487; *Фасмер III*, 545; *Buga K.* — RR II, 526. Сюда примыкает точка зрения Ф. Безлая, который к сопоставлению рус. *ружьё* : лтш. *raidzīt* добавляет еще словен. *rúz*, *rúžiti* (см. выше) и при этом принимает для словенского семантическое развитие вроде 'обнаружить' > 'очистить от пелухи', см. подробнее: *Bezlay F.* *Escj.*, 136; *Bezlay F.* *Опыт работы над словенским этимологическим словарем.* — ВЯ, 1967, 4, 52.
- <sup>40</sup> *Ondruš S.* *Slovanské etymologie.* VI—VIII. — В кн.: *Studia slavica*, VII. Budapest, 1961, 187—191.
- <sup>41</sup> Относительно наличия ступени -*g-* (\**rgd-*) в славянском см. теперь убедительно: *Петлева И. П.* *Этимологические заметки по славянской лексике.*



XI. Континуанты \**rod* (к \**red-*). — В кн.: Этимология. 1980. М., 1982. 36—41. Ср., между прочим, приводимое здесь укр. диал. *naporuditi* 'научить; наставлять' (< \**naporūditi*): словац. *naporúdzi*, чеш. диал. *naporúzi* (как мы полагаем, из \**naporod-*).

- <sup>42</sup> Не настаивая на приведенной этимологии словац. *naporúdzi*, польск. *na dorędziu*, мы все-таки убеждены, что эти слова не имеют ничего общего с рус. *ружь*, *ружа* 'вид; наружность'. Мысль о сопоставлении этих слов, кажется, возникла только у Ш. Ондруша. Ф. Ришанек (см. *Ryšánek F. Naporúdzi*. — *Acta Universitatis Carolinae*, 196, 3, 1962, 463) едва ли убедительно выводил словац. *naporúdzi*, а также чеш. диал. *naporúzi* из \**po rusé*, о чем см. скептически (вслед за В. Махеком): *Vey M.* Рец. на кн.: *Acta Universitatis Carolinae*. — *Philologica* 3. 1962. — *Slavica pragensia* IV. — BSL 59, 2, 1964, 16.
- <sup>43</sup> Вторичным оказывается, по Б. Егерсу, и значение греческого слова, для которого он предполагает исходную семантику 'искажение (стягивание) лица; гримаса', на основе чего это слово, вместе с лат. *rūga* 'морщина', возводится к \**reu-g-* 'тянуть; рвать' (ср. лит. *raūkas* 'морщина', в котором усматривается продолжение и.-с. \**reu-k-*, вариантного к упомянутому \**reu-g-*), см. подробнее *Jēgers B.* *Op. cit.*, 142, *Fraenkel* 705—706.
- <sup>44</sup> Ж. Варбот, которой автор обязан целым рядом ценных критических замечаний по настоящей работе, обратила внимание на тот факт, что данная семантическая реконструкция Б. Егерса не является единственно возможной (как и в случае с лит. *raūgs* 'зрачок' = 'то, что сужается, стягивается от проникновения света', см. ниже). Возможно, например, 'щупать' = 'протягивать руку (чтобы коснуться, пощупать)'.
- <sup>45</sup> Подробней см.: *Jēgers B.* *Op. cit.*, 141, а также *Fraenkel* 705—706.
- <sup>46</sup> *Jēgers B.* *Op. cit.*, 142, сноска. Б. Егерс не приводит здесь семантических параллелей, которые бы подтверждали его догадку. Учитывая, что речь идет о возведении лит. *raūgs* 'зрачок' к корню со значением 'тянуть; драгь' (\**reu-g-*), в качестве таких параллелей можно попытаться привлечь, например, прус. *dereis* 'смотреть' (2 л. Sing. Imper., ср. *endyrūtwei, endērit*; к близости значений 'зрачок' и 'смотреть' ср. рус. *зрачок*: *зреть*, см. также ниже), лит. *dūrėti* 'оглядываться': рус. *продирать, драгь глаза* (ср. *лунить глаза*), см.: *Jēgers C.* *Einige baltische und slavische Verwandte der Sippe von lit. dirti*. — *Studi Baltici*, 10, 1969, 81 (цит. по: *Schmalstieg W. R.* *Op. cit.*, 255; см. также: *Топоров*. Прус. яз. А — D, 330—331). Ср. еще, может быть, словен. *trmēti* 'stieren, starr ansehen' (*Pleteršnik* II, 693): словац. *trmat* 'дергать; драгь', укр. *термосуми* 'рвать; дергать; тормошить' и др. (Иначе о словенском слове см.: *Bezljaj. Ešaji*, 150).
- <sup>47</sup> Подробней см.: *Bernard R.* *Prolouka 'conduit, passage étroit'*. — *RÉS* 39, 1961, 104—105.
- <sup>48</sup> По всей вероятности, переход от 'просвета' к 'наружности', 'виду' осуществился через промежуточную ступень 'то, что доступно зрению (свету); что можно видеть (в просвет)', ср. единство значений 'светить', 'смотреть' как общее место семантической структуры самых различных языков. В рассматриваемой связи стоит вспомнить о подтверждаемом многими примерами тезисе, согласно которому «почти все слова со значением 'вид' являются производными от слов со значением 'видеть' или 'смотреть', причем многие из них используются также для обозначения 'внешности; наружности' (см. *Buckl*<sup>1</sup>, 1040—1045, s. v. 'sight; appearance').
- <sup>49</sup> Сюда же, может быть, и словен. *žurina* 'стручки', *žuriti* 'лущить; освобождать от скорлупы' (*Pleteršnik* II, 975).
- <sup>50</sup> *Варбот Ж. Ж.* К реконструкции и этимологии некоторых праславянских глагольных основ и отглагольных имен. V — В кн.: Этимология 1975. М., 1977. 34—36, с дальнейшей литературой. Относительно праслав. \**karužina* (чеш. диал. *karužina*) см. теперь также: ЭССЯ 9, 154 (\**karužina*, \**karožina*).
- <sup>51</sup> *Jēgers B.* *Op. cit.*, 55; *Fraenkel*, 1061 (в пользу этимологии Ф. Шпехта: к лат. *terminus, termen* из и.-е. \**ter-* 'достигать').
- <sup>52</sup> Едва ли \**rugi-*.
- <sup>53</sup> Здесь и далее реконструкции с корневыми *-y-* и *-i-*, каждая из которых, как правило, поддерживается фактами славянских языков, так или иначе разли-

- чающих эти фонемы, показалось допустимым давать как вариантные ввиду совпадения рефлексов -y- и -i- в других славянских языках.
- <sup>54</sup> (Главные славянские формы (главным образом русские и словенские), обнаруживающие переносное от 'рыгать' значение, ср. рус. диал. *отрыгаться* 'возобновиться', *отрыгнуться* 'вновь вырасти (: о траве); дать ростки', словен. *riġa* 'отрывать; мыс; перешеек', приводятся и комментируются в работе: Куркина Л. Заметки по словенской этимологии. — В кн.: Общеславянский лингвистический атлас 1980. М., 1982, 278—280. См. здесь также относительно вокализма праслав. \**rigati*, см. ниже.
- <sup>55</sup> См. подробней: Vaillant A. Grammaire comparée des langues slaves, I. Lyon, 1950, 123—124; III, I, Paris, 1966, 243. См. здесь же о параллелизме отношений \**rygati* : \**rigati*, \**rykati* : \**rikati*. См. также: Trautmann, 244—245. В ином ключе и менее убедительно (мена *i* (*i*) : *u* (*u*)) объясняет отношения \**rygati* : *rigati* Я. Отрембский, см.: *Otrębski J. Studia indoeuropeistyczne*. Wilno, 1939, 17.
- <sup>56</sup> Быть может, данную безличную конструкцию с аккумулятивом допустимо сопоставить с конструкциями вроде лит. *niežti mi* 'у меня зудит, свербит', которые, в соответствии с убедительным анализом, могли восходить к «безличным обозначениям активно действующей силы, враждебной человеку», см. Иванов Вяч. Вс. Славянский, балтийский и раннебалканский глагол. Индоевропейские истоки. М., 1981, 122, 123.
- <sup>57</sup> В ситуации, когда для рус. *рыгать* допускается исходная семантика 'рвать; тянуть', совершенно излишней представляется и без того натянутая попытка оторвать рус. *рвота* от *рвать* и выводить это слово из \**ry-o-g-ta*, ср. \**ryg-*: *rygati*, см.: Schütz J. Zur Abstufung und Erweiterung in diphthongischen Wurzeln im Slavischen und Baltischen. — *WdSl*, VIII, 1963, 343.
- <sup>58</sup> Другие семантические параллели (наряду с рус. *рвать*), правда, менее убедительные, приводит Б. Егерс (*Jägers B.* Op. cit., 143): лит. *riëbt* 'ekeln; zuwider sein': норв. *ripa* 'обрывать' (вслед за Я. Эндзелином, см. *Mülenbachs-Endzelins* III, 542—543, s. v. *riëbt* I), др.-в.-нем. *giruspit*, ср.-в.-нем. *riuspfern*, *riuspfern* *rüspfern* 'сильно кашлять; räuspfern' (< \* 'царапать в горле') (согласно Ю. Покорному, к и.-е. \**reu-* 'рвать' см. *Pokorny* I, 871). Этимология праслав. \**rygati*, \**rigati*: и.-е. \**reu-g-* 'рвать; тянуть' отчасти поддерживается также тем, что предполагаемая этой этимологией внутренняя форма данных славянских обозначений понятий 'sich erbrechen', 'rülpsen', ср. болг. *рѣгам* 'блевать', оказывается тождественной внутренней форме таких фонетически тождественных фактов, как болг. диал. *рѣгам* 'распускать вязание, дергая за нитки' (*Кънчев И.* Говорът на с. Смолско, Пирдопско. — В кн.: БД IV, София, 1968, 139), 'разбридвам; очиствам зеленината на цвеклов лист от дръжката и ребрата' (*Младенов М. Сл.* Лексиката на ихтиманския говор. — В кн.: БД III, София, 1967, 156), 'распускать; раздергивать вязание' (*Шапкарев И. К., Близначев Л.* Речник на самоковския градски говор. — В кн.: БД III, 271), [беспрепятственно допускающих возведение к и.-е. \**reu-g-* 'рвать', 'тянуть' (праслав. \**rygati*/*rigati* > болг. *рѣгам*), ср. выше лит. *saraut pavedienu* 'разорвать нитку'.
- <sup>59</sup> *Pisani V.* Рец. на кн.: Vasmer M. Russisches etymologisches Wörterbuch, Lief. 15—18. — *Paideia* XII, 1, 1957, 56.
- <sup>60</sup> См.: Меркулова В. А. Русские этимологии. I. — В кн.: Этимология. 1976, М., 1978, 96—97.
- <sup>61</sup> См.: *Endzelins J.* Piezīmes par prūšu valodu: — В кн.: *Endzelins J.* Darbu izlase III, 1, Rīga, 1979, 117. Ср.: «латыши и прусы рассматривали воровство как нечто нечестное, нечестивое».
- <sup>62</sup> Меркулова В. А. Указ. соч., 97.
- <sup>63</sup> Анализ словенского слова см.: Куркина Л. В. Заметки..., 278—280.
- <sup>64</sup> Приведенное объяснение чешского слова (вопреки В. Шауру) см. в работе: Варбот Ж. Ж., Куркина Л. В. Рец. на кн.: *Etymologica Bruensia. Sborník oddělení historicko-gramatické slovanské jazykovědy. Kabinet cizích jazyků ČSAV*. Praha, 1978. — В кн.: Этимология 1979. М., 1981, 182. Ср. с другой стороны (к возможной связи с *рыгать* и др.) родство др.-рус. *тъщати* (< \**тъщати*) 'иметь усердие' с рус. *тошнота* (\**тъщѣн-*), *тошка* (\**тъшка*).
- <sup>66</sup> См.: *Skardžius P.* Lietuvių kalbos žodžių daryba. Vilnius, 1943, 164.